УДК 373.167.1:811.511
ББК 81.2 Хан-9 Н99

Издано при финансовой поддержке Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям в рамках Федеральной целевой программы «Культура России»

Издание осуществлено за счет средств ГОУ Ханты-Мансийского автономного округа — Югры. Институт повышения квалификации и развития регионального образования.

Немысова Е.А.
Н99 Орфографический, орфоэпический словарь шурышкарского и казымского диалектов хантыйского языка.— СПб.: ООО «Миралл», 2007.—239 с.

ISBN 978-5-902499-48-0

Словарь как справочное пособие предназначен для учителей, учащихся общеобразовательных учреждений Ханты-Мансийского автономного округа—Югры и Ямало-Ненецкого автономного округа, а также для тех, кто пишет на хантыйском языке, читает материалы газет «Ханты ясэн» и «Л,унх авэт». В пособии даны слова в трех столбиках: 1) пиши (как правильно надо писать); 2) говори (как правильно надо говорить на диалектах и говорах западного наречия хантыйского языка; 3) перевод.

ISBN 978-5-902499-48-0

© Немысова Е. А., 2007 © ГОУ Ханты-Мансийского автономного округа-Югры ИПКиРО, 2007 © ООО «Миралл», 2007

Введение

Основные фонетические закономерности в западных диалектах хантыйского языка и орфографические правила

Фонетические явления хантыйского языка были объектом научного исследования с середины 19-го столетия. В работе М. Кастрена (1849 г.), посвященной описанию грамматического строя иртышского и сургутского диалектов, имеются краткие сведения по фонетике. Научными исследованиями по фонетике хантыйского языка являются работы К. Карьялайнена по вокализму первого слога (1905 г.), В. Штейница по истории хантыйского вокализма (1950 г.), Н. Терешкина (1961 г.), Я. Гуя (1966 г.) по проблемам фонетики и фонологии восточных диалектов, Г. Куркиной по вокализму (2000 г.), Л. Верте по консонантизму (2003 г.).

В очерках диалектов хантыйского языка Н. Терешкин подробно описывает артикуляторную характеристику всех гласных, рассматривает основные фонетические явления в области вокализма. Впервые Л. Верте в своем исследовании рассматривает сочетаемость согласных фонем. Она отмечает, что «в начале слова недопустима сочетаемость (стечение) согласных в исконных хантыйских словах, в середине слова допускается сочетание (стечение) двух и реже - трех согласных». Поэтому сочетаемость (стечение) согласных в середине или в конце хантыйского слова принципиально влияет на орфографические и орфоэпические нормы хантыйского языка.